

Zeitschrift: Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home : internationale Zeitschrift

Herausgeber: Bauen + Wohnen

Band: 22 (1968)

Heft: 12: Wohnquartiere in innerstädtischen Gebieten = Quartiers d'habitation dans des zones urbaines = Residential sections in urban centres

Artikel: Neues Stadtzentrum Rutherglen = Un nouveau centre urbain à Rutherglen = A new urban centre in Rutherglen

Autor: [s.n.]

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-333358>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

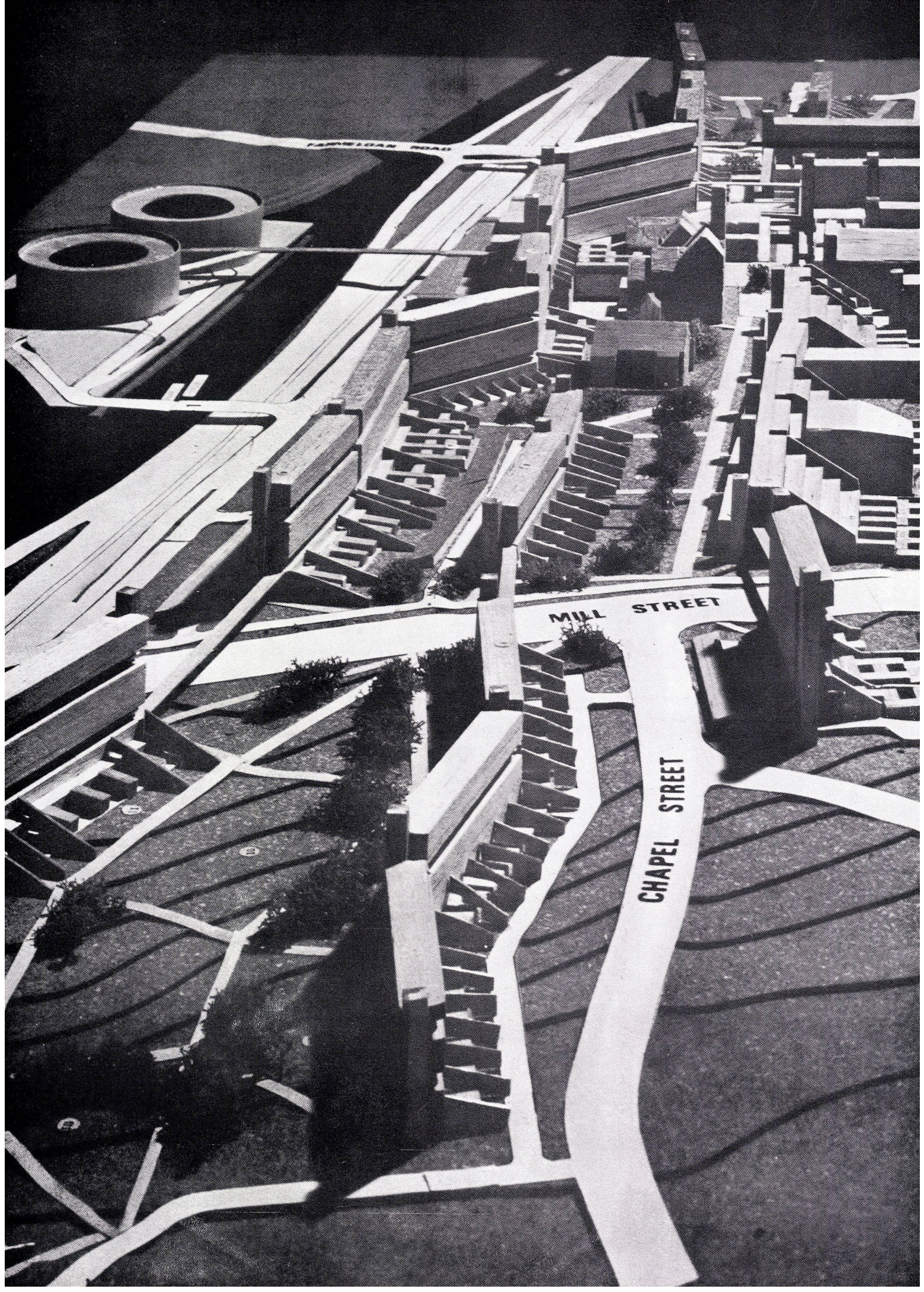
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 08.02.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Moira & Moira, Edinburgh

Neues Stadtzentrum Rutherglen

Royal Burgh of Rutherglen Town Centre

Un nouveau centre urbain à Rutherglen
A new urban centre in Rutherglen

Rutherglen, das 1126 die erste königliche Burg in Schottland wurde, war eine Handelsniederlassung, die ein großes Gebiet im Clyde-Tal versorgte.

Die Handelsaktivitäten nahmen im Laufe der Jahrhunderte zu, wurden aber stufenweise verdrängt durch die Ausbeutung von Eisen- und Kohlen- und Mineralvorkommen, bis schließlich nur noch einmal im Jahr ein Markt stattfand. Zum letzten Mal fand er um die Jahrhundertwende in der Main Street statt. Diese Straße ist der älteste Teil der Burg, die jedoch größtenteils während der Industrialisierungsperiode des 19. Jahrhunderts umgebaut wurde, so daß nur noch das frühere Planschema erhalten blieb. Heute ist die Main Street ein wichtiges regionales Einkaufszentrum, Wohngebiet, Verwaltungszentrum, Vergnügungsviertel und Stadtzentrum. Der Zustand der Bausubstanz erlaubt keine Einbeziehung in eine modernere bauliche Umwelt, das Straßennetz ist ebenfalls veraltet und für heutige Verkehrsverhältnisse völlig unzureichend.

Der Umbau des Stadtzentrums wird von dem für die City von Glasgow und ihre Region geplanten Straßennetz stark beeinflusst. Dieses Straßennetz ermöglicht es, die Umwandlung der Main Street in einen Fußgängerbereich zu planen.

Das zukünftige Stadtzentrum muß Wohnungen und Läden in beträchtlichem Umfang aufnehmen und gleichzeitig eine breite Streuung von Erholungsflächen, Hauptstraßen, Zufahrtsstraßen, Versorgungseinrichtungen, Parkplätzen und Garagen aufweisen.

Die mögliche zukünftige Bevölkerungszahl von Rutherglen mit 26700 bis 28500 Personen beruht auf Berechnungen, wonach das Stadtzentrum einen bestimmten Anteil dieser Bevölkerung aufnehmen wird. Es werden daher etwa 6000 Personen im Zentrum wohnen müssen. Dafür werden etwa 1700 Wohnungen benötigt, über 2300 Autoein-

stellplätze allein für die Haushalte und etwa 6,8 ha Freiflächen. Für Läden, Büros und zugehörige Versorgungseinrichtungen sind etwa 2,4 ha und für die Läden zusätzlich etwa 1100 Einstellplätze erforderlich. Die folgenden Zahlen stellen den erforderlichen Grund- und Nutzflächenbedarf im Stadtzentrum dar:

Gesamtfläche	25,9 ha
Zahl der Wohnungen	1678
Bebauungsdichten	50 WE/ha auf 10 ha 75 WE/ha auf 16 ha
Zahl der Personen	6000
Grünflächen	2,4 ha
Gewerbliche Flächen	
Läden für Konsumgüter	3,78 ha
Läden für langlebigere Güter	3,18 ha
Versorgungseinrichtungen	3,48 ha

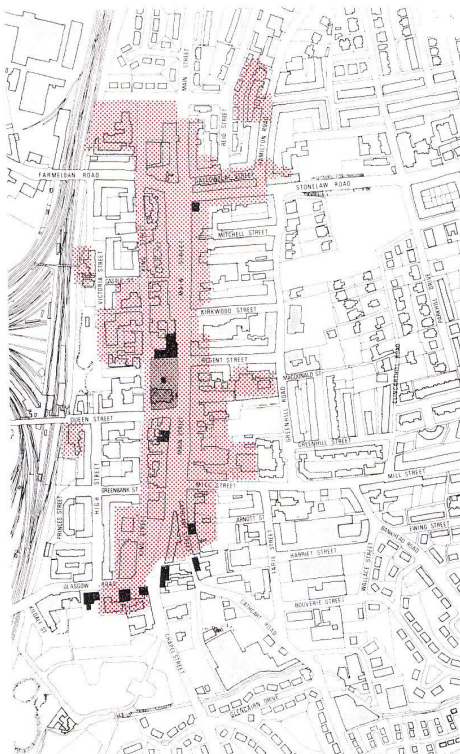
2
Bestandsaufnahme des Ist-Zustandes.
Inventaire de l'état effectif.
View of the actual state.

- Handel / Commerce / Business
- Historischer Friedhof / Cimetière historique / Historic cemetery
- Gebäude von architektonischem oder historischem Interesse / Bâtiments d'intérêt historique et architectural / Buildings of architectural or historic interest

3
Erhaltungszustand der vorhandenen Bebauung.
Etat de conservation de la construction existante.
State of preservation of the existing buildings.

- Slum
- Renovation des Slumzustandes möglich / Rénovation possible de l'état du «slum» / Renovation of slum situation possible
- Renovation / Rénovation / Renovation

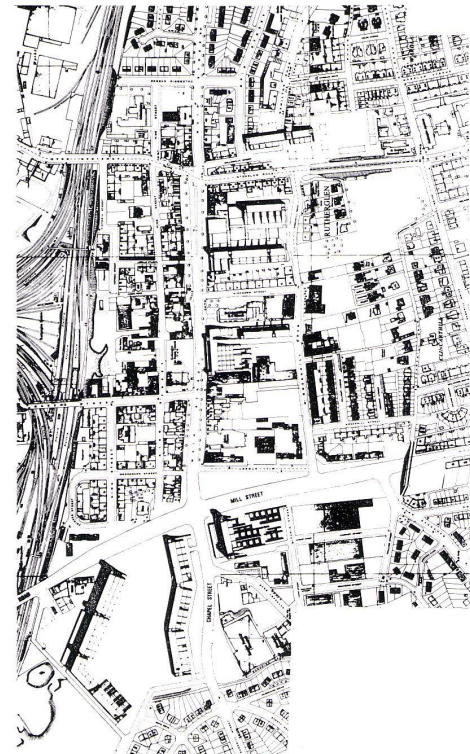
1
Modellfoto des Projektes
Maquette du projet.
Model photo of the project.



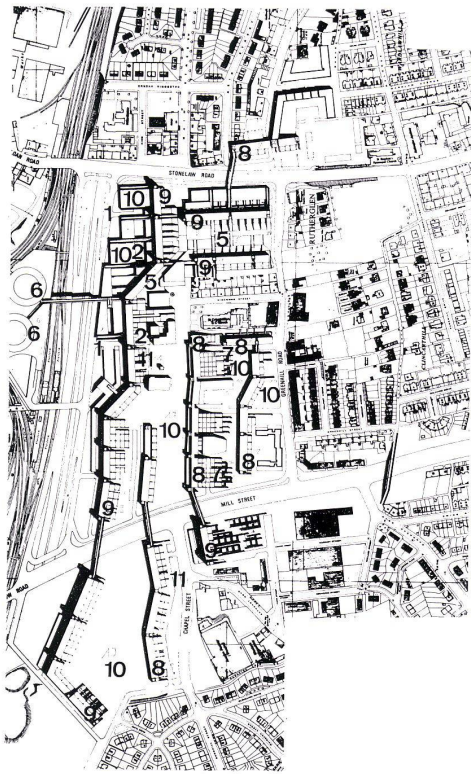
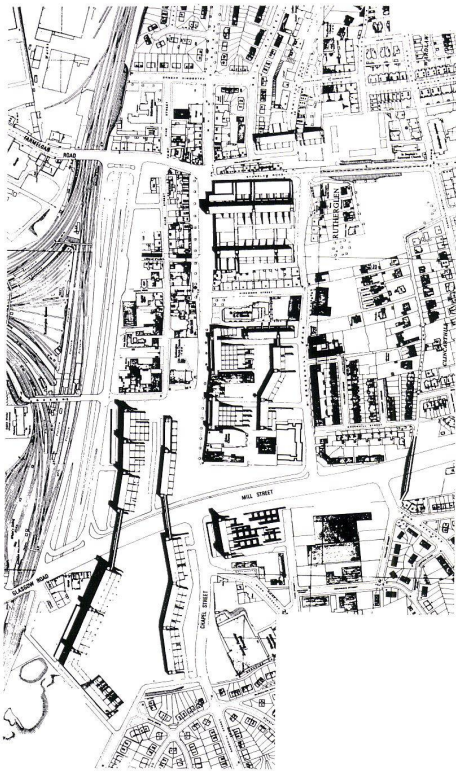
2



3

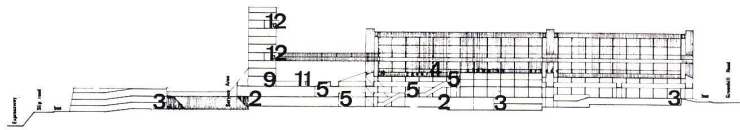


4



(Seite/Page 427)

- 4 Erste Stufe der Sanierung.
Première étape d'assainissement.
First stage of reorganization.
- 5 Zweite Stufe der Sanierung.
Deuxième étape d'assainissement.
Second stage of reorganization.
- 6 Zustand nach den ersten fünf Jahren der dritten Stufe.
Etat après les cinq premières années de la troisième étape.
State after the first five years of the third stage.
- 7 Schnitte durch Wohnbebauung und Ladenzentrum.
Coupes à travers la construction d'habitation et le centre de magasins.
Sections of housing and shopping center.
- 8 Aufsicht, Zustand Endausbau.
Vue, état de la construction terminée.
Top view, final state.
- 9 Grundriß der oberen Ladenebene.
Plan du niveau supérieur des magasins.
Plan of the upper shopping level.
- 10 Grundriß auf der Ebene der inneren Straße.
Plan sur le niveau de la route intérieure.
Plan of the level of the internal street.



- 1 Servicestraße / Chemin de service / Service road
- 2 Ladebucht / Baie de chargement / Loading bay
- 3 Parkplatz / Place de stationnement / Parking site
- 4 Parkplatz der Bewohner / Parking des habitants / Car park for residents
- 5 Ladenarkade / Arcade de magasins / Shopping arcade
- 6 Büros / Bureaux / Offices
- 7 Wohnhäuser mit Innenhöfen / Maisons d'habitation avec cours intérieures / Housing with inside yards
- 8 Niedrige Wohnbebauung / Construction basse d'habitation / Low-silhouette residential housing
- 9 Hohe Wohnbebauung / Construction haute d'habitation / High-rise housing
- 10 Freiflächen / Superficies libres / Open spaces
- 11 Gärten / Jardins / Gardens
- 12 Innere Fußgängerstraßen / Passages intérieurs pour piétons / Internal pedestrian routes

